

25. September 2009 - Socialising Internationally mit Gabi Keriman

21.09.2009, 16:50 | Wissenschaft, Forschung, Bildung

Pressemitteilung von: *Interlingua*

Presseagentur: *communicative public relations*



Gabi Keriman

Europaweit steht der Tag der Sprachen (am 26. September 2009) ganz im Zeichen der sprachlichen und kulturellen Vielfalt. Interlingua Language Services nimmt dies zum Anlass, um bereits am Freitag, dem 25. September, allen Interessierten ein ganz besonderes Service anzubieten: Von 9 Uhr bis 15 Uhr gewährt die Top-Expertin Gabi Keriman, Personal Coach für Business und Führungskräfte, Einblicke in die Kunst des stilsicheren Auftritts am Parkett der internationalen Business-Welt.

Interlingua Language Services erweitert das Geschäftsfeld und bietet ab sofort Workshops und Individualtrainings für Manager und Führungskräfte im Bereich International Business English an. Als Trainerin konnte Gabi Keriman gewonnen werden, die seit mehr als 20 Jahren als Dolmetscherin, Texterin, Seminarleiterin, Coach und Organisatorin internationaler Veranstaltungen tätig ist.

Angesichts der immer engeren Vernetzung der Märkte gewinnt vor allem Englisch als Lingua franca der Business-Kommunikation zunehmend an Einfluss. Sprachkenntnisse und kulturelles Know-how sind die Voraussetzungen, um sich sicher in der internationalen Business-Welt zu bewegen. Erfolgreiche, interkulturelle Kommunikation ist ein umfassender Prozess, bei dem qualitativ hochwertige Übersetzungen zwar eine wichtige Rolle spielen, beispielsweise bei Druckwerken, Geschäftsberichten oder wichtigen Dokumenten. Aber bei Präsentationen, im persönlichen Gespräch oder wenn das Telefon klingelt, kommt es auf die Kompetenz des einzelnen an. „Hier möchten wir mit der Erweiterung unseres Angebots ansetzen. Denn in einer exportorientierten Wirtschaft wie der österreichischen basiert Erfolg auch darauf, sich selbst, das eigene Unternehmen und die eigenen Produkte stilsicher präsentieren zu können – und dafür reichen mehrsprachige Image-Broschüren nicht. Hier kommt es darauf an, Memos, Konzepte, Präsentationen etc. professionell gestalten und präsentieren zu können, die Sprache der Business-Leute zu beherrschen, und ihre Codes richtig zu verstehen und anzuwenden“, erläutert Mag. Sabine Kern, Geschäftsführerin Interlingua Language Services, die Entscheidung für die Erweiterung des Geschäftsfelds.

Socialising Internationally: Hineinschnuppern in die Welt des International English

Der Europäische Tag der Sprachen am 26. September wurde 2001 auf Initiative des Europarats eingeführt. Ziel des europaweiten Aktionstages ist, das reiche Erbe der über 60 Sprachgemeinschaften der EU zu bewahren, Mehrsprachigkeit und interkulturelles Verständnis zu fördern sowie die Vorteile von Sprachkenntnissen zu unterstreichen. Interlingua und Gabi Keriman nehmen den Tag der Sprachen zum Anlass, um die Menschen mit einem ganz besonderen Service für diese Thematik zu sensibilisieren: Am Freitag, den 25. September 2009, beantwortet Gabi Keriman von 9 bis 15 Uhr unter ils@interlingua.at Fragen rund um das spannende Thema Business-English und verrät kostenlos Tipps und Grundregeln für einen stilsicheren und erfolgreichen Auftritt am Parkett der internationalen Business-Welt.

Portrait

Interlingua Language Services

Die 1977 gegründete Interlingua Language Services-ILS GmbH wurde bereits 2006 als erster österreichischer Sprachdienstleister nach der ÖNORM EN 15038 zertifiziert und deckt mit weltweit 35 MitarbeiterInnen und 350 Freelancern das gesamte Spektrum hochqualitativer Übersetzungen ab. Akademisch ausgebildete und geprüfte muttersprachliche Übersetzer sowie die sechs Kompetenzzentren – Interlingua Tec, Interlingua Law & Insurance, Interlingua Finance, Interlingua Advertising, Interlingua Tourism und Interlingua Science (Pharmazie, Biologie und Medizin) – garantieren linguistisches und fachliches Know-how in über 60 Sprachen. Pro Jahr werden etwa zwölf Millionen Wörter mit einer Fehlerquote von nur 0,001 Prozent übersetzt. Mit 3.000 Aufträgen und der Übersetzung von insgesamt 25.000 Dokumenten pro Arbeitsjahr gehört Interlingua zu den Marktführern in Österreich. Details unter www.interlingua.at.

Gabi Keriman

Gabi Keriman ist seit mehr als 20 Jahren als Dometscherin, Übersetzerin, Texterin, Seminarleiterin, Coach und Organisatorin internationaler Veranstaltungen tätig. Ihre Kontakte sind weltweit, ihre erste Sprache (Arbeitssprache) ist Englisch. Die Workshops und Individualtrainings zielen darauf ab, vor dem spezifischen Hintergrund und den besonderen Erfordernissen der internationalen Business-Welt sofort anwendbare Kommunikationsmuster und –bausteine zu trainieren und in der Zielsprache (International English) einzuüben. Schwerpunkt ist, internationales Englisch zu verstehen und selbst kreativ und praktisch in den verschiedensten Bereichen des beruflichen und persönlichen Lebens erfolgreich anzuwenden. Das Konzept besteht aus vier variablen Modulen, die jeweils an die besonderen Bedürfnisse der TeilnehmerInnen angepasst werden. Details unter www.interlingua.at/de/services/tag-der-sprachen-2009.

News-ID: 352021 • Views: 1125 (Stand: 13.05.2026)

Link zur Pressemitteilung:

<https://www.openpr.de/news/352021/25-September-2009-Socialising-Internationally-mit-Gabi-Keriman.html>